

[Texte]

if we are not satisfied, then we go to the Minister and we make direct contact with the Minister. There is no fooling then.

Mr. Hawkes: Could I have the wisdom of your background for the second point I made, which is carbon copying the Standing Committee of the House of Commons.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): I do not see anything wrong with it, but I do not know what it would accomplish. What would the chairman of that Committee then do with it?

Mr. Hawkes: Bring it to the attention of the Committee that this Committee in fact finds something relevant to their area of concern that is not quite . . .

The Joint Chairman (Senator Godfrey): Rather than correspondence, if we really had a definite conclusion—if we think they might be of any use and we want to make a report to the House of Commons, a report on anything, we could then send a copy to the actual chairman to make sure he sees it.

Mr. Eglington: It is very rarely, but on several occasions matters have been given directly to the attention of the chairman of one of the Standing Committees. But it has been a very rare practice.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): I would think if we felt that was—particularly when we get down to—because they are just not going to read all this stuff. It is very difficult to get the people here to read it. But if we really thought it would do any good, then we should do it. But that would be more when we come to some definite conclusion and we want their assistance. I think it would be open for anybody, including yourself at that point, then to say, "Let us send a copy of that to that Committee".

Mr. Eglington: It might be relevant Mr. Chairman, to point out that over the life of the last Parliament the Committee considered in all 3,883 statutory instruments. It raised preliminary objections or questions about 1,401 of them. When the reply came in from the department, the Committee was satisfied in 341 of those 1,401 cases. So there were one quarter of them where the Committee decided there was no point to be taken up at all after it got the response from the department. Perhaps after that first stage it would be worth-while minuting or putting somebody else on notice.

• 1225

Mr. Hawkes: Mr. Chairman, if I understand your statistics, 30 per cent of the regulations that came before this Committee were deemed to be not satisfactory and after inquiry were still not satisfactory?

Senator Nurgitz: No, no, 30 per cent were not satisfactory and then, of the not satisfactory, roughly a quarter they were satisfied with.

Mr. Eglington: The Committee was satisfied by the response. You see, in many instances the Committee wants to take up a point or it wants information or it is simply asking, how is this valid or why is this not, and if the department writes back, for instance, and says it cannot be because there is an appeal procedure, or something of that kind . . .

[Traduction]

au cas où nous ne sommes pas satisfaits, nous pourrions toujours nous adresser au ministre directement.

M. Hawkes: Pourriez-vous me faire bénéficier de votre expérience en réponse aux deuxième argument que je vous ai présenté, soit d'envoyer une copie au Comité approprié de la Chambre?

Le coprésident (sénateur Godfrey): Je ne fais aucune objection à cela, mais je ne vois pas ce que vous réaliseriez en procédant de la sorte. Comment procéderait alors le président du comité en question?

M. Hawkes: En fait, il faudrait attirer l'attention de ce Comité sur le fait que à notre avis il y a quelque chose qui cloche dans une matière qui relève de sa compétence.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Plutôt que de procéder par correspondance, nous voulions faire un rapport à la Chambre des communes, nous pourrions alors en envoyer un exemplaire au président, afin de nous assurer qu'il en prendra bien connaissance.

M. Eglington: A plusieurs occasions, bien que rares, des questions ont été portées directement à l'attention du président d'un des comités permanents.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Évidemment, si nous croyons que cela aura un impact, nous pourrions le faire. Cependant, il est très difficile de faire lire ces documents. Nous pourrions procéder de la sorte surtout lorsque nous sommes arrivés à certaines conclusions précises et lorsque nous voulons l'aide du comité en question. A ce moment, tous les membres du Comité pourraient très bien proposer de faire parvenir un exemplaire au comité.

M. Eglington: Dans ce contexte, il est peut être intéressant de noter qu'au cours de la dernière législature, le Comité a étudié en tout 3,883 textes réglementaires. Il a soulevé des objections, ou des questions concernant 1401 de ceux-ci. Sur les réponses reçues des ministères, 341 ont satisfait le Comité qui a donc décidé que les choses étaient classées pour un quart de ces questions.

M. Hawkes: Monsieur le président, si je vous comprends bien, 30 p. 100 des règlements étudiés par le Comité n'ont pas satisfait celui-ci et, après enquête, ne l'ont toujours pas satisfait?

Le sénateur Nurgitz: Non, 30 p. 100 n'ont pas satisfait le Comité et un quart de ceux-ci ne l'ont finalement satisfait.

M. Eglington: Le Comité a été satisfait de la réponse reçue. Dans de nombreux cas, le Comité soulève une question, veut des renseignements ou demande simplement au ministère d'expliquer sa validité ou non. Si le ministère répond en disant qu'il ne peut donner ces renseignements étant donné que ce